Организация Объединенных Наций S/PV.8194



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8194-е заседание
Среда, 28 февраля 2018 года, 10 ч. 10 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н аль-Отейби	(Кувейт)
Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
	Китай	г-н У Хайтао
	Кот-д’Ивуар	г-н Тано-Бучуэ
	Экваториальная Гвинея	г-н Ндонг Мба
	Эфиопия	г-жа Гуадей
	Франция	г-н Делятр
	Казахстан	г-н Тумыш
	Нидерланды	г-н ван Остером
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-жа Вронецка
	Российская Федерация	г-н Полянский
	Швеция	г-н Орրениус Скау
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Аллен
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Тэчко

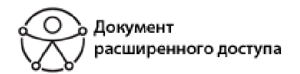
Повестка дня

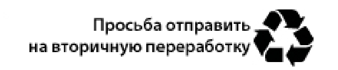
Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (S/2018/110)

18-05503 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (S/2018/110)

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2018/164, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Кот-д'Ивуаром.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2018/110, в котором содержится доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями до голосования.

Г-н Тано-Бучуэ (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): В качестве куратора вопроса, находящегося сегодня на повестке дня Совета, наша делегация имеет честь представить проект резолюции S/2018/164, который был внесен на наше рассмотрение с целью продления мандата Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) до 28 февраля 2019 года. Этот сбалансированный проект отражает реальное положение дел на местах, и все государства-члены всесторонним и всеобъемлющим образом сотрудничали в ходе его разработки.

Наша делегация хотела бы от имени трех африканских государств — членов Совета Безопасности выразить признательность всем государствам — членам Совета, которые принимали конструктивное участие в консультациях и переговорах, что позволило разработать этот проект резолюции. Надеемся, что члены Совета одобрят этот проект, который пользуется поддержкой всех государств-членов и других заинтересованных сторон, и смогут принять его на основе консенсуса.

По сути, в данном проекте резолюции принимается к сведению доклад Генерального секретаря по Гвинее-Бисау от 9 февраля 2018 года (S/2018/110), выражается решительная поддержка усилий Специального представителя Генерального секретаря и предлагается продлить мандат ЮНИОГБИС на один год, до 28 февраля 2019 года.

В этом проекте Совет Безопасности выражает свою озабоченность по поводу сохраняющегося политического и институционального кризиса, разжигаемого основными политическими субъектами Гвинеи-Бисау. В этой связи Совет Безопасности настоятельно призывает заинтересованные стороны ставить интересы народа превыше всего и призывает правительство Гвинеи-Бисау принять конкретные меры в целях обеспечения мира, безопасности и стабильности в стране.

Кроме того, Совет Безопасности подчеркивает важность проведения выборов в законодательные органы в 2018 году и президентских выборов в 2019 году. В этой связи Совет призывает выполнить вынесенные по итогам миссии по стратегическому обзору рекомендации относительно необходимости того, чтобы ЮНИОГБИС сместило акцент в своих текущих усилиях, используя добрые услуги Специального представителя Генерального секретаря и оказывая содействие, в частности, полному выполнению Конакрийского соглашения и «дорожной карты» Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), поощряя при этом всеобщий политический диалог, процесс национального примирения и предстоящий избирательный процесс в целях проведения всеобщих, свободных и заслуживающих доверия выборов в законодательные органы власти в 2018 году в предусмотренные мандатом Совета сроки. Он также высоко оценивает чрезвычайно важную роль Миссии ЭКОВАС в Гвинее-Бисау и приветствует продление срока действия ее мандата до 31 марта 2018 года.

В том же духе Совет поддерживает усилия ЭКОВАС и Африканского союза, направленные на обеспечение быстрого урегулирования кризиса, от которого страдает Гвинея-Бисау, и приветствует решение ЭКОВАС от 4 февраля 2018 года ввести санкции в отношении тех, кто препятствует осу-

ществлению Конакрийского соглашения — единственной консенсусной основы для достижения долгосрочного урегулирования этого кризиса. Совет также выражает признательность международным партнерам, в том числе Организации Объединенных Наций, Африканскому союзу, ЭКОВАС, Европейскому союзу и Сообществу португалоязычных стран, за их совместные усилия по развитию сотрудничества с правительством Гвинеи-Бисау.

Наконец, Совет выражает свое желание и готовность принять дополнительные меры в случае любого ухудшения положения в Гвинее-Бисау.

В заключение наша делегация хотела бы официально призвать Совет Безопасности и двусторонних и многосторонних партнеров продолжать оказывать поддержку Гвинее-Бисау в интересах гражданского населения этой страны.

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Кот-д’Ивуар, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Казахстан, Кувейт, Нидерланды, Перу, Польша, Российская Федерация, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-арабски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2404 (2018).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): После нескольких недель обсуждений и переговоров члены Совета приняли решение о продлении мандата Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) еще на один год, тем самым выразив приверженность Организации Объединенных Наций дальнейшему участию в процессе урегулирования политического и институционального кризиса в Гвинее-Бисау. Усилия международного сообщества по поиску мирного урегулирования кризиса должны убедить лидеров Гвинеи-Бисау направить четкий сигнал об их готовности преодолеть разногласия и восстановить устойчивое демократическое управление.

Наше правительство под руководством Его Превосходительства Обианга Нгемы Мбасого неизменно подтверждает необходимость полного выполнения Конакрийского соглашения политическими сторонами. Африканская партия независимости Гвинеи и Кабо-Верде продолжает оспаривать и отвергать решение о назначении г-на Артуро да Силвы премьер-министром, что затрудняет, с одной стороны, формирование инклюзивного правительства, а с другой стороны, осложняет внесение необходимых изменений в перепись избирателей и назначение Национальной ассамблеей членов Национальной избирательной комиссии, что является предварительными условиями для проведения демократических выборов в 2018 и 2019 годах.

Продление мандата ЮНИОГБИС обосновано необходимостью оказания технической помощи национальным властям и ускорения выполнения законодательства и внесения в него изменений для поддержания конституционного порядка, а также необходимостью защиты и поощрения прав человека и организации выборов в законодательные органы и президентских выборов. Сотрудники Организации Объединенных Наций должны и впредь оказывать стратегическую консультативную помощь и поддержку национальным властям и заинтересованным сторонам в осуществлении стратегий реформирования системы правосудия в целях создания гражданской, военной и пенитенциарной систем в соответствии с международными стандартами и борьбы с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью в субрегионе.

Региональные и субрегиональные инициативы играют важную роль в преодолении политического застоя в Гвинее-Бисау. Экваториальная Гвинея хотела бы еще раз с удовлетворением отметить роль посредника, которую взял на себя Африканский союз, и серию консультаций, проведенных в середине января Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) с основ-

ными политическими субъектами для оценки хода осуществления Конакрийского соглашения, а также выразить поддержку мер, принятых ЭКОВАС в отношении некоторых лиц, которые препятствуют мирному урегулированию затянувшегося кризиса.

В то же время Экваториальная Гвинея подчеркивает, что в Гвинее-Бисау наблюдается не открытая военная конфронтация, а серьезное отсутствие взаимопонимания между политическими силами страны, что привело к установлению институциональной блокады. Как мы смогли убедиться на примере недавнего назначения Артуро да Силвы на должность премьер-министра, в таких условиях трудно добиться консенсуса между всеми сторонами, как это предусмотрено в Конакрийском соглашении.

Экваториальная Гвинея, будучи членом Совета Безопасности, Совета мира и безопасности Африканского союза и Сообщества португалоязычных стран, а также в качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 2048 (2012) и касающегося Гвинеи-Бисау, считает, что санкции не должны быть единственным способом разблокировать сложившуюся в стране ситуацию. Необходимо прагматичное и непосредственное участие, чтобы помочь политическим субъектам прийти к компромиссному решению, которое позволит заложить основу для подготовки к предстоящим выборам в законодательные органы в этом году. В связи с этим делегация Республики Экваториальная Гвинея предлагает членам Совета Безопасности поддерживать тесные контакты с политическими деятелями этой страны, чтобы найти решение, нацеленное на выход из тупиковой ситуации, возникшей в результате отсутствия консенсуса в принятых сторонами решениях.

2018 год должен принести новую надежду и подтверждение готовности международного сообщества и впредь оказывать помощь Гвинее-Бисау и ее народу и содействовать перспективам экономического роста. В заключение я хотел бы выразить признательность ЭКОВАС, Африканскому союзу и ЮНИОГБИС за их усилия по поиску путей урегулирования кризиса в этой братской стране.

Г-жа Тэчко (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты Америки хотели бы выразить признательность Кот-д'Ивуару за его напряженную работу в качестве куратора резолюции 2404 (2018), мы хотели бы также поблагодарить наших коллег в Совете за сотрудничество в ходе переговоров.

Соединенные Штаты считают, что резолюция, которую мы только что приняли, позволит добиться реального прогресса в работе Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау. С упорядоченным мандатом Миссия сможет уделять еще больше внимания оказанию добрых услуг, чтобы помочь найти выход из тупиковой ситуации, которая не только вызывает разочарование Совета, но и, что более важно, наносит вред гражданам Гвинея-Бисау на протяжении слишком долгого времени.

Эта тупиковая ситуация возникла в результате эгоизма и неуступчивости. Мы вновь призываем президента Ваша, премьер-министра да Силву, руководителя Африканской партии независимости Гвинеи и Кабо-Верде г-на Перейру и других руководителей Гвинеи-Бисау работать сообща в интересах своего народа и прийти к консенсусу, чтобы правительство могло вновь приступить к работе. С момента подписания Конакрийского соглашения в октябре 2016 года у лидеров Гвинеи-Бисау было много возможностей преодолеть тупиковую ситуацию, в которой оказалось правительство. Они проигнорировали эти возможности и преднамеренно предприняли действия, которые противоречит реализации Соглашения.

Смелое решение Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) посредством целенаправленных санкций оказать давление на тех, кто препятствует данному процессу, обусловлено желанием побудить их стать частью решения, а не проблемы. Как и в случае Гамбии, ЭКОВАС служит примером для региональных организаций во всем мире, проявляя готовность принять значимые и непростые меры для улучшения жизни в Западной Африке. Как я уже говорила в этом зале две недели назад (см. S/PV.8182), время уходит, а наше терпение иссякло. На этот раз лидеры Гвинеи-Бисау должны поступить иначе и принять правильное решение.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Г-н Председатель, Российская делегация поддержала принятие резолюции Совета Безопаности, продлившей мандат Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростро-

ительству в Гвинее-Бисау. При принятии решения руководствовались важностью сохранения консенсуса в Совете Безопасности, учитывали пожелания наших африканских партнеров.

При этом хотели бы подчеркнуть, что содержащееся в документе признание фактов введения рестрикций Экономического сообщества стран Западной Африки в отношении ряда бисайских деятелей не означает их одобрения Советом. Вновь обращаем внимание на то, что единственными законными международными санкциями могут считаться только те меры, которые вводятся Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Выступаем против любых попыток провести через Совет формулировки, которые искажали бы этот важнейший принцип международного права или использовали его для легитимизации односторонних рестрикций, какими бы благими намерениями ни было обосновано их введение.

Наш подход в этом вопросе хорошо известен. Односторонние санкции, особенно те, которые вводятся в дополнение к уже согласованным Советом Безопасности мерам, — это путь в никуда. Они не только не способствует разрешению кризисов, а, как показывает практика, только ведут к их обострению.

Г-н ван Остером (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Благодарим Кот-д'Ивуар за напряженную работу в попытке обеспечить поддержку Совета Безопасности усилий региона Западной Африки преодолеть тупиковую ситуацию в Гвинее-Бисау. Мы по-прежнему поддерживаем и одобряем посреднические усилия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и введение им санкций. ЭКОВАС последовательно демонстрирует, что, сохраняя единство, может стать влиятельной политической силой в регионе, как и в случае кризиса в Гамбии. Как и тогда, Совет должен решительно продемонстрировать свою поддержку ЭКОВАС в выполнении этой роли и ответственности.

Африканский союз безоговорочно поддерживал усилия ЭКОВАС и через своего Председателя просил нас сделать то же самое. Политические субъекты в Гвинее-Бисау должны осознать, что принятая сегодня резолюция 2404 (2018) четко показывает готовность Совета принять дополнительные меры для реагирования на возможное дальнейшее ухудшение ситуации в этой стране. Мы надеемся, что этот сигнал найдет отклик в Гвинее-Бисау и будет услышан ЭКОВАС и Африканским союзом.

Эта резолюция поддерживает согласованные действия, предпринятые до настоящего времени в целях обеспечения ощутимого прогресса в деле окончательного урегулирования кризиса в Гвинее-Бисау. Давайте продолжим оказывать поддержку согласованным усилиям пяти субъектов на местах: ЭКОВАС, Африканскому союзу, Сообществу португалоязычных стран, Организации Объединенных Наций и Европейскому союзу.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.